

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

1. Zhotoviteľ

Meno: Mária
 Priezvisko: Burnside
 Adresa trvalého pobytu: Oremlaz 811/70
 Dátum narodenia: 10
 Číslo OP: _____
 Bankové spojenie: _____
 IBAN: _____ 3

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

a

2. Objednávateľom

obchodné meno: **Oblasťná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV**
 sídlo: Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš
 IČO: 42 219 906
 IČ DPH: SK2023486069
 v zastúpení: Ing. Darina Bartková, výkonná riaditeľka
 Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
 IBAN: SK03 _____

(ďalej len „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ a Objednávateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo len „Zmluvná strana“

I. Predmet zmluvy

1. Touto Zmluvou sa Zhotoviteľ zaväzuje pre Objednávateľa vo vlastnom mene preložiť manuál k Svetovému poháru v Jasnej 2016 – FIS Broadcast Manual 2015-16 z anglického jazyka do slovenského jazyka v termíne do 10.02.2016.

II. Práva a povinnosti Zmluvných strán pri zhotovení Diela

1. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo v čase dojednanom v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ nie je oprávnený poveriť zhotovením Diela inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

3. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela Zhotoviteľom.
4. Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi odmenu za Dielo.

III. Odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo a odovzdať ho Objednávateľovi v termíne do 10.02.2016.
2. Na základe požiadavky Zhotoviteľa objednávateľ potvrdí prevzatie Diela.

IV. Cena za dielo

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi odmenu 200,00 EUR (slovom: Dvestoeuro).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena je splatná po odovzdaní diela na bankový účet Zhotoviteľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena je konečnou cenou a zahŕňa všetky náklady Zhotoviteľa na zhotovenie Diela.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že Odmena je považovaná za primeranú rozsahu Diela a že zaplatením Odmeny budú všetky jeho nároky vysporiadané.


V. Záverečné ustanovenia

1. Ceny a odmeny v tejto zmluve sú uvedené bez daní a ďalších poplatkov, prípadne strhávaných či odvádzaných kupujúcim v štáte, v ktorom býva, alebo má sídlo. Ich stanovenie sa riadi príslušnými zákonmi a predpismi.
2. V prípade nedodržania termínu splatnosti užívateľ súhlasí so zmluvnou pokutou vo výške 0,1% za každý deň omeškania úhrady.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa bude riadiť slovenským právom.
4. Každé ustanovenie tejto zmluvy je oddeliteľné. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sú neplatné alebo neúčinné, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pokiaľ tieto nemajú vzájomnú viazanosť. V uvedenom prípade budú neplatné či neúčinné ustanovenia bez zbytočného odkladu nahradené takými ustanoveniami, ktoré čo najviac zodpovedajú pôvodnému účelu týchto neplatných či neúčinných ustanovení.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola spísaná z ich slobodnej a vážnej vôle, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 15.1.2016

V Liptovskom Mikuláši, dňa 15.1.2016


Mária Burnside


Oblasťná organizácia cestovného ruchu
REGION LIPTOV
Ing. Darina Bartková
Výkonná riaditeľka

visitliptov.sk
Tento doklad spĺňa podmienky
verejnej finančnej kontroly podľa
§ 9 zákona č. 502/2001 Z.z.

REGION LIPTOV
Oblasťná organizácia cestovného ruchu
Štúrova 1959, 41
031 42 Liptovský Mikuláš
IČO: 47239906 DIC: 2023466069